



BreastScreen Victoria si impegna a proteggere la riservatezza dei suoi dati. In ottemperanza all'*Health Records Act 2001 (Vic)* e alle altre direttive che riguardano la riservatezza ci è richiesto per legge di proteggere i dati personali. BreastScreen Victoria protegge la privacy assicurandosi che i dati personali ricevuti siano al sicuro da accessi ed utilizzi non autorizzati, e da smarrimento.

Come proteggiamo la privacy dei suoi dati?

Il personale di BreastScreen Victoria ha l'obbligo giuridico di proteggere i dati personali e di attenersi alle normative vigenti sulla privacy, tra cui l'Australian Privacy Principles (APPs) contenuto nel *Privacy Act 1988 (Cth)*.

I dati che la riguardano, sia registrati su carta che in formato elettronico, sono custoditi in maniera sicura presso il servizio che si occupa dell'analisi e della valutazione, collegato al centro dove si è recata per sottoporsi alla mammografia. Anche i suoi dati in formato elettronico sono custoditi in maniera sicura nel nostro database centrale a Melbourne.

Solo il personale autorizzato può avere accesso ai suoi dati. In base ai termini di legge, i suoi dati devono essere custoditi per un minimo di sette (7) anni.

Quali dati raccogliamo?

I dati raccolti sono quelli che ci fornisce lei durante le sue visite a BreastScreen, ad esempio il suo nome, indirizzo, la storia familiare, sintomi di cancro alla mammella o particolari necessità che dovesse avere. Con il suo consenso, raccogliamo dati, in relazione alla mammografia, che riguardano qualsiasi trattamento o assistenza successivi ricevuti al di fuori del Programma. Ogni volta che visita o contatta BreastScreen Victoria vengono aggiunti nuovi dati.

Quando visita BreastScreen Victoria, le chiediamo di compilare e firmare la registrazione e il modulo di Consenso Informato. In questo le viene chiesto di autorizzare BreastScreen Victoria ad ottenere immagini mediche della mammella precedenti, allo scopo di poterle confrontare, e anche di acconsentire, per ragioni mediche, che sia queste che le precedenti immagini vengano condivise con altri fornitori di servizi sanitari.

Se la sua precedente mammografia non è stata effettuata nell'ambito del programma BreastScreen Victoria, potremmo richiedere, con il suo consenso, le immagini e le informazioni precedenti per poterle confrontare con quelle recenti. Questo avverrà all'atto della registrazione, oppure, qualora dovesse averne accesso, può portare con sé le informazioni di cui è in possesso al suo appuntamento.

Come utilizziamo i suoi dati e a chi li divulghiamo?

Utilizziamo e divulghiamo i dati che la identificano solo dietro il suo consenso, o quando ci è richiesto o consentito dalla legge.

Di seguito elenchiamo i modi in cui potremmo utilizzare e divulgare i suoi dati.

Servizi sanitari

Utilizziamo i dati che ci ha fornito e i risultati della sua mammografia per offrirle le attenzioni necessarie durante la procedura di screening. Li utilizziamo anche per mandarle un invito a sottoporsi alla sua prossima mammografia.

Con il suo consenso, condivideremo e diffonderemo le sue immagini mediche precedenti e quelle più recenti allo scopo di fornirle assistenza nei seguenti casi:

- BreastScreen Victoria esternalizza a Fornitori di Servizi Sanitari il servizio di effettuazione, lettura e valutazione delle mammografie. I suoi dati verranno condivisi con questi servizi allo scopo di fornirle assistenza. Per l'appuntamento dovrà recarsi presso una delle loro strutture.
- Dopo la mammografia, se ci ha indicato chi è il suo medico, gli invieremo una lettera con i risultati.
- Se dopo la mammografia le è stato chiesto di recarsi presso un altro servizio sanitario che non fa parte di BreastScreen Victoria, comunicheremo loro le informazioni pertinenti.
- Se si sposta tra i diversi centri che offrono i nostri servizi, i dati che la riguardano saranno trasferiti presso il servizio BreastScreen di sua scelta.
- Se si trasferisce in un altro stato, i suoi dati verranno trasferiti al servizio BreastScreen appropriato.

- Se per ragioni collegate alla mammografia ha necessità o sceglie di ricevere dei trattamenti presso un altro fornitore di servizi sanitari che non fa parte di BreastScreen Victoria, gli invieremo le sue immagini e i relativi fascicoli, a meno che non ci abbia chiesto di non farlo.
- Se le abbiamo chiesto di recarsi presso un altro servizio sanitario o se ha effettuato ulteriori esami al di fuori del programma BreastScreen, potremmo contattare quel servizio specifico per condividere le informazioni in nostro possesso ed ottenere da loro le informazioni che riguardano la sua assistenza e i trattamenti che riceve.

Il consenso alle disposizioni sopra indicate le verrà richiesto al momento della registrazione.

È richiesto dalla legge del Victoria di riportare i casi di cancro al Registro del Cancro in Victoria. I dati per cui è stato emesso un mandato di acquisizione potranno essere inviati ad un tribunale che ne faccia richiesta.

Ricerca

Progetti di ricerca vengono realizzati per valutare e migliorare i servizi di mammografia e per studiare le patologie della mammella.

Potremmo contattarla per invitarla a prendere parte ad una ricerca che usa dati identificativi. Prendere parte a questo tipo di ricerca è sempre una sua scelta. Se non vuole prendervi parte, questo non avrà alcun effetto sulla sua partecipazione al Programma.

E' possibile che vengano utilizzati dati che non la identificano per alcuni progetti di ricerca. Tutti i progetti vengono valutati e approvati dal comitato di ricerca di BreastScreen Victoria.

Ricerche di mercato

Per noi è importante che lei sia soddisfatta del servizio che le offriamo. BreastScreen Victoria conduce con regolarità delle ricerche per misurare il livello di soddisfazione delle donne in merito al nostro Programma. Questi dati ci aiutano a migliorare il nostro servizio. Potremmo anche di tanto in tanto contattarla per offrirle delle informazioni in merito a BreastScreen Victoria o per promuovere il nostro Programma.

Prendere parte a progetti di ricerca o di marketing è una sua scelta. Se non vuole essere contattata per ricerche di mercato contatti BreastScreen Victoria per esserne esclusa. Se decide di non prendere parte alla ricerca, questo non avrà alcun effetto sulla sua partecipazione al Programma.

Altri utilizzi

I suoi dati vengono anche utilizzati per pianificare, valutare e migliorare la qualità del nostro servizio. Se i suoi dati sono utilizzati per queste ragioni, eliminiamo i particolari che la identificano. Dati che non la identificano possono anche essere comunicati al governo per il monitoraggio e la valutazione del nostro programma.

Perché abbiamo bisogno di condividere i suoi dati?

I dati che condivide con noi ci aiutano a pianificare e le forniscono il miglior servizio di mammografia possibile. Può decidere di non condividere i suoi dati, tuttavia questo può compromettere la nostra abilità di identificarla e collegarla alle sue precedenti mammografie. Senza le immagini e i dati precedenti non saremo in grado di fornirle il miglior servizio possibile e potrebbe essere riconvocata per ulteriori esami senza che ve ne sia la necessità.

Come può accedere alle sue informazioni?

Il *Victorian Health Records Act 2001 (Vic)* e il *Freedom of Information Act 1982 (Vic)* stabiliscono i diritti di accesso ai dati in possesso di BreastScreen Victoria.

Se i dati relativi alla sua identità dovessero presentare delle inesattezze può richiedere che vengano corretti.

Se desidera ricevere ulteriori informazioni su come richiedere l'accesso ai suoi dati personali o per sporgere un reclamo sulla privacy, contatti BreastScreen Victoria al numero (03) 9660 6888.

Giugno 2015

Prenoti sul sito breastscreen.org.au oppure chiami il **13 20 50**



Chiami il **13 14 50** e chiedi di essere messa in contatto con BreastScreen Victoria

TTY 13 36 77 se ha problemi di udito o difficoltà di linguaggio.



Per informazioni tradotte: breastscreen.org.au/translations



Per ulteriori informazioni: breastscreen.org.au